

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1433/2003 НА КОМИСИЯТА

от 11 август 2003 година

относно определяне реда и условията за приложение на Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета по отношение на оперативните фондове, оперативните програми и финансовата помощ

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 47/2003 на Комисията², и по-специално член 48 от него,

като има предвид, че:

- (1) С оглед на натрупания през последните години опит, е необходимо да се измени Регламент (ЕО) № 609/2001 на Комисията от 28 март 2001 г., относно определяне реда и условията за приложението на Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета по отношение на оперативните програми, оперативните фондове и финансовата помощ на Общността, и за отменяне на Регламент (ЕО) № 411/97³. В интерес на яснотата и рационалността е необходимо да се отмени и замени този регламент.
- (2) Член 15 от Регламент (ЕО) № 2200/96 предвижда отпускането на финансова помощ на организации на производителите, които образуват оперативен фонд в съответствие с някои правила и в известни граници. Член 16 от настоящия регламент определя правила за осъществяване на оперативни програми. Необходимо е да бъдат определени реда и условията за приложението на тези разпоредби.
- (3) За да се насърчи прегрупиране на предлагането и улесни изпълнението на някои мерки в оперативните програми, организациите на производителите трябва да могат да прехвърлят частично или изцяло изпълнението на дейности в оперативните си програми на признати сдружения на организации на производителите. Необходими са, обаче, специални разпоредби за да се избегнат нарушения или дублиране на помощта.
- (4) За да се улесни използването на схемата, трябва ясно да се определи търгуваната продукция на организациите на производители, включително уточняване правото на помощи на продукта и етапа на пускане на пазара, на който се изчислява стойността на продукцията. За да се гарантира равнопоставено третиране за всички продукти, предназначени за преработка избираеми за система за помощи съгласно Регламент (ЕО) №

¹ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1.

² ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64.

³ ОВ L 90, 30.3.2001 г., стр. 4.

2201/96 на Съвета за общата организация на пазарите с продукти от преработени плодове и зеленчуци⁴, последно изменен и допълнен с Регламент (ЕО) № 453/2002 на Комисията⁵, и Регламент (ЕО) № 2202/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г., въвеждащ схема за помощи в Общността за производители на някои цитрусови плодове⁶, последно изменен и допълнен с Регламент (ЕО) № 1933/2001 на Комисията⁷, помощта посочена в член 2 от Регламент (ЕО) № 201/96 и член 1 от Регламент (ЕО) № 2202/96 се прибавя към собствената стойност на продукцията, която се предлага на пазара. За спазване на логичността, таваните на помощта се изчисляват на базата на стойността на продукцията, която е предложена на пазара през определен дванадесетмесечен период. За да се осигури гъвкавост на тази система за участниците, държавите-членки могат да определят ограничени възможности за изчисляване на този дванадесетмесечен период. Трябва също да бъдат допускани допълнителни методи на изчисление на продукцията, която е предназначена да се предлага на пазара в случай на годишни колебания или недостатъчни данни. За да се предотврати злоупотреба със схемата, не се разрешава на организациите на производителите да сменят референтните периоди докато трае програмата.

- (5) За да се гарантира правилното използване на помощта се определят правила за управлението на оперативните фондове и финансовия принос на членовете към тези фондове. Уточнява се по-специално, че финансовият принос на членовете на организации на производители се базира на търгуваната продукция използвана за изчисляване на помощта. Държавите-членки могат да разрешат на организациите на производителите да използват собствените си фондове и да определят различни нива на вноски, при условие, че всички производители правят вноски и се ползват от оперативния фонд.
- (6) В интерес на доброто управление, се определят процедури за представяне и одобрение на оперативни програми, включително крайни срокове, така че да се позволи адекватно изчисляване на информацията от компетентните власти и мерките и дейностите, които се включват или изключват от програмите. Тъй като програмите се управляват на годишна основа, предвижда се програмите, които не са одобрени преди дадена дата да се отлагат с една година.
- (7) Целесъобразно е изготвянето на годишна процедура за изменение на оперативните програми за следващата година, така че да могат да се приспособят, за да могат да отчетат всички нови обстоятелства, които не са могли да бъдат предвидени при първоначалното им представяне. Освен това трябва да е възможно да се променят мерки и суми от оперативните фондове в рамките на годината на изпълнение на програмата. Всички подобни изменения са подчинени на известни граници и условия,

⁴ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 29.

⁵ ОВ L 72, 14.3.2002 г., стр. 9.

⁶ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 49.

⁷ ОВ L 262, 2.10.2001 г., стр. 6.

определени от държавите-членки и включващи задължително уведомяване за измененията на компетентните власти, за да се гарантира, че одобрените програми поддържат общите си цели.

- (8) Поради финансова и юридическа сигурност се изготвят списъци с операции и разходи, които могат или не могат да бъдат включени в оперативните програми. Тези списъци са изчерпателни. За прозрачност и леснота на използване правилника на Общността, критериите за избираемост на някои мерки, когато е необходимо, следват насоките определени в Регламент (ЕО) № 1260/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. постановяващ общите разпоредби за Структурните фондове ⁸, изменен и допълнен с Регламент (ЕО) № 1105/2003 ⁹. Някои операции и разходи се разрешават временно и в определени граници.
- (9) В случай на инвестиции в индивидуални стопанства, за да се предотврати несправедливо обогатяване на частно лице, което е тясно свързано с организацията през полезния живот на инвестицията, се определят мерки позволяващи на организацията да възстанови остатъчната стойност на инвестицията, независимо дали инвестицията е собственост на отделния член или на организацията като цяло.
- (10) В интерес на доброто управление на помощта, организацията на производителите поема писмено задължение от свое име и от името на членовете си да не получава дублираща се помощ от Общността или национални фондове по отношение на мерките, с които кандидатстващият може да се квалифицира да получава помощ от Общността съгласно настоящия регламент.
- (11) За да се гарантира ефективното изпълнение на оперативните програми, организациите на производителите получават уведомление за решенията на компетентните власти за оперативните програми и одобрените суми на помощта най-късно на 15 декември в годината предшестваща изпълнението на програмата.
- (12) За да се предотвратят трудности с паричния поток, организациите на производителите трябва да разполагат със система от авансови плащания заедно с подходящи гаранции. Уточнява се, че за да се предотврати системното възстановяване на аванси, такива плащания не трябва да превишават минималното ниво на помощта. Трябва да е възможно внесените гаранции да бъдат периодично освобождавани в течение на изпълнението на оперативните програми в размер до 80 % от авансовите плащания, като останалата сума се задържа докато не се изплати остатъка от помощта. Трябва да има алтернативна система за възстановяване, на периоди през цялата година, за вече възникнали разходи.
- (13) За да се гарантира правилно приложение на схемата, трябва да се уточни информацията включена в заявленията. За да вземат мерки срещу непредвидени обстоятелства при изпълнение на оперативните програми,

⁸ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 1

⁹ ОВ L 158, 27.6.2003 г., стр. 3

молби за аванси или плащания могат да се подават едва до следващата година за операции, които поради причини извън контрола на организацията на производителите не могат да бъдат изпълнени в определените срокове. Всички заявления подлежат на административни проверки за достоверност. В интерес на стабилното финансово управление се определят наказания за късно представяне на заявленията за помощ.

- (14) Таванът на помощта се прилага за всички молби на равнище, определено в член 15, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2200/96.
- (15) Дейностите на организацията на производителите и тяхната ефективност трябва да бъдат предмет на надзор. Това се постига посредством периодични доклади и оценка.
- (16) Определят се стриктни контролни процедури, както и разубеждаващи санкции в случай на нарушение, предвид високото ниво на отговорност и инициатива делегирани на организациите на производителите. Тези наказания се коригират според тежестта на нарушението. За да се гарантира равнопоставено третиране, се определят условия включващи неизбираеми действия включени погрешка от организацията на производителите в оперативна програма и одобрени от държавите-членки, когато държавите-членки не са задължени да откажат плащане на помощта или да възстановят помощта в съответствие с юриспруденцията на Съда на Европейските общности.
- (17) Компетентните власти отговорни за проверка на избираемостта на предложените мерки в оперативните програми и тяхното изпълнение трябва да могат да въвеждат допълнителни национални мерки за гарантиране на правилното приложение на тази схема.
- (18) Настоящият регламент се прилага за всички оперативни програми, които ще се изпълняват през 2004 г. Вече одобрените програми, чието приложение продължава през 2004 г. също следва да се променят, освен ако напредналият стадий на изпълнението им не го позволява.
- (19) За да се гарантира правилното приложение на тази схема, държавите-членки трябва да препращат всички данни за допълнителни мерки взети в рамките на настоящия регламент. Адекватен архив на дейностите на организацията на производителите и използване на оперативните фондове се поставя на разположение на Комисията за статистически, бюджетни и контролни цели.
- (20) Управителният комитет по пресни плодове и зеленчуци не е предоставил становище в рамките на срока, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ, ОБХВАТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

Предмет и обхват

1. Настоящият регламент определя реда и условията, приложими за финансовото подпомагане от страна на Общността, по-долу наречено „помощ“, за оперативните фондове и за оперативните програми предвидени в членове 15 и 16 от Регламент (ЕО) № 2200/96.
2. Организациите на производители могат да кандидатстват при условията определени в членове 15 и 16 от Регламент (ЕО) № 2200/96 и при тези определени по-надолу в настоящия регламент.

Член 2

Дефиниции

1. За нуждите на настоящия регламент, „организации на производителите“ са тези, признати съобразно член 11 от Регламент (ЕО) № 2200/96.
2. За целите на настоящия регламент призна „сдружение на организации на производителите“, действащо от името на своите членове за целите на пълното или частично управление на оперативните им фондове и програми, в съответствие с член 16, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2200/96, се счита за организация на производителите.

ГЛАВА II

СТОЙНОСТ НА ПРОДУКЦИЯТА ПРЕДЛАГАНА НА ПАЗАРА

Член 3

База за изчисление

1. За целите на настоящия регламент, стойността на продукцията, предлагана на пазара се базира на продукцията на членовете на организациите на производителите, съгласно параграфи от 2 - 6.
2. Продукцията включва сумата на помощта предвидена в член 2 от Регламент (ЕО) № 2201/96 и в член 1 от Регламент (ЕО) № 2202/96 получена от организации на производителите за същия референтен период посочен в член 4.
3. Продукцията включва продукцията на членовете, които напускат или се присъединяват към организацията на производителите. Държавите-членки определят условията за избягване двойното осчетоводяване.

4. Продукцията включва стойността на продуктите, изтеглени от пазара по смисъла на член 30, параграф 1, букви а) и б) от Регламент (ЕО) № 2200/96, оценени по средната цена на тези продукти, предлагани на пазара от организацията на производителите.

5. Продукцията се пласира в съответствие с член 11, параграф 1, буква в), първа и втора алинеи от Регламент (ЕО) № 2200/96.

Условията определени в първото тире от тази буква, обаче, в случаи на незначителни количества на продукта продаван в прясно състояние или на преработвателната индустрия на самите членове производители, не се прилагат във второто тире от нея.

6. Продукцията се фактурира франко организация на производителите:

а) при необходимост като „опакован или готов, но не преработен продукт”;

б) без ДДС;

в) без вътрешни транспортни разходи, когато разстоянието между пункта за централизирано събиране или опаковане на организацията на производителите и пункта за дистрибуция на организацията на производителите е значително.

Държавите-членки предвиждат намаления прилагани на фактурираната стойност продуктите на различни етапи на преработка или транспорт.

Член 4

Референтен период

1. Годишният таван на помощта посочена в член 15, параграф 5, алинея трета от Регламент (ЕО) № 2200/96 се изчислява всяка година на базата на стойността на продаваната продукция през дванадесетмесечния референтен период определен от държавите-членки.

2. Референтният период може да бъде:

а) дванадесетмесечен период, започващ не по-рано от 1 януари две години преди годината, през която се изпълнява оперативната програма и завършващ не по-късно от 1 юли на същата година, или

б) средната стойност на три последователни дванадесетмесечни периода, започващи не по-рано от 1 януари четири години преди годината, през която се изпълнява оперативната програма и завършващи не по-късно от 1 юли на същата година.

3. Държавите-членки могат да използват различни референтни периоди за различни организации на производителите, като вземат предвид

различната продукция, продажби и отчетни периоди за различните продукти или групи продукти.

Референтният период не се изменя през една оперативна програма освен при надлежно обосновани ситуации.

4. Когато намаляването стойността на продукта е възникнало по причини, надлежно доказани съгласно изискванията на държава-членка, и които попадат извън отговорността и контрола на организацията на производителите, стойността на продаваната продукция упомената в параграф 1 не е по-малка от 65 % от стойността на въпросния продукт през предишния референтен период.

Причините посочени в първата алинея се доказват подобаващо.

5. Когато наскоро признати организации на производителите имат недостатъчни исторически данни за продукцията, предлагана на пазара за приложението на параграф 2 стойността на продукцията, предлагана на пазара се счита стойността на продукцията, предназначена за предлагане на пазара предвидена от организацията на производителите за целите на признаването.

6. Държавите-членки вземат необходимите мерки да съберат информация за стойността на продаваната продукция на организациите на производителите, които не са представили оперативни програми.

ГЛАВА III

ОПЕРАТИВНИ ФОНДОВЕ

Член 5

Управление

1. Оперативни фондове съставени от организации на производители упоменати в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2200/96 се използват единствено за сделки свързани с:
 - а) изпълнението на оперативната програма;
 - б) управление на оперативния фонд;
 - в) компенсации на Общността за изтегляне от пазара, в съответствие с член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2200/96.
2. Държавите-членки следят оперативните фондове да се управляват по такъв начин, че да е възможно за външни одитори да идентифицират, проверяват и удостоверяват приходите и разходите им годишно.

3. Разходите свързани с оперативния фонд могат да бъдат направени от филиал на организацията на производителите, по смисъла на член 2 от Регламент (ЕО) № 1432/2003¹⁰.

Член 6

Финансиране на оперативните фондове

1. Финансовите вноски на членовете в оперативния фонд посочен в член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2200/96 се определят на базата на обема и/или стойността на продаваната продукция.
2. Държавите-членки могат да разрешат на организациите на производители:
 - а) да използват целите или част от собствените си фондове, набрани от продажбите от страна на членовете си на продукти на базата на плодове и зеленчуци, свързани с категориите за признаване, с изключение на тези произлизащи от друго публично подпомагане;
 - б) да определя индивидуални такси на членовете производители на различни нива.

В случай на приложение на алинея първа, се спазват следните условия:

- а) всички производители правят вноски в оперативния фонд;
- б) всички производители имат възможността да ползват оперативния фонд;
- в) всички производители имат възможността да участват демократично при вземане на решения засягащи използването на фондове на организацията на производители и финансовите вноски в оперативните фондове.

Член 7

Съобщаване на прогнозираната сума

Организациите на производители съобщават прогнозираните суми на оперативните фондове за следващата година на държавите-членки най-късно до 15 септември, както и оперативните програми или молби за изменения за одобрение.

Изчислението на прогнозираната сума на оперативните фондове се базира на оперативните програми, прогнозираните разходи за изтегляне и стойността на продаваната продукция.

¹⁰ Виж стр. 18 на настоящия *Официален вестник*.

ГЛАВА IV

ОПЕРАТИВНИ ПРОГРАМИ

Член 8

Съдържание на оперативни програми

1. Оперативните програми включват следното:

- а) описание на първоначалното положение, по-специално по отношение на производството, търговията и оборудването;
- б) цели на програмата, като се има предвид перспективата на производството и пазарите;
- в) подробно описание на мерките, които да бъдат взети, съдържащи отделни действия и средствата за постигане на тези цели през всяка година на изпълнение на програмата;
- г) продължителност на програмата;
- д) финансови аспекти, а именно:
 - i) метода на изчисление и размера на финансовите вноски;
 - ii) процедурата за финансиране на оперативния фонд;
 - iii) информация необходима да докаже различния размер на вноските;
 - iv) бюджет и график за предприемане на операции за всяка година на изпълнение на програмата.

2. Оперативните програми могат да включват елементи непредвидени в параграф 1, по-специално тези посочени в приложение I

3. Оперативните програми не включват операции или разходи посочени в списъка посочен в приложение II или всякакви други такива включени в мерките приети от държавите-членки съгласно член 25.

Член 9

Представени документи

Оперативните програми се съпровождат от:

- а) доказателство за образуване на оперативен фонд;
- б) писмена декларация от организацията на производители, че се задължава да спазва Регламент (ЕО) № 2200/96 и настоящия регламент;

в) писмена декларация от организацията на производители и членовете ѝ, че не са получавали пряко или непряко дублирана помощ от Общността или национални фондове по отношение на мерките и/или операциите кандидатстващи за помощ съгласно настоящия регламент.

Член 10

Частични оперативни програми

1. В случай на приложение на член 16, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 200/96, държавите-членки могат да разрешат на признати сдружения на организации на производители да представят свои собствени частични оперативни програми, които съставляват дейности идентифицирани, но неосъществени от членовете-организации на производители в техните оперативни програми.
2. За частични оперативни програми се прилагат същите правила, както и за други оперативни програми и те се разглеждат заедно с оперативните програми на членовете-организации на производители.
3. Държавите-членки гарантират, че:
 - а) дейностите са изцяло финансирани от вноските на членовете-организации на производители изплатени от оперативните фондове на тези организации;
 - б) дейностите и съответното финансово участие са изброени в оперативната програма на всяка участваща организация на производители;
 - в) няма опасност от дублиране на помощта.

Член 11

Срок за представяне

Оперативните програми се представят от организацията на производители за одобрение от компетентните власти в държавата-членка, в която е седалището на организацията на производителите най-късно на 15 септември в годината предшестваща тази, през която те ще се изпълняват. Независимо от това държавите-членки могат да отложат тази дата.

Член 12

Проверка

Компетентните национални власти проверяват по всички възможни начини включително инспекции на място:

- а) точността на подадената информация съобразно член 8, параграф 1, точки 1, 2 и 5;
- б) съответствието на целите на програмите на член 15, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2200/96;
- в) избираемост на предложените операции и разходи, като се вземат предвид член 8, параграфи 2 и 3;
- г) икономическата логика и техническото качество на програмите, стабилността на прогнозите и плана за помощ, както и планирането на изпълнението му.

Член 13

Вземане на решения

1. В зависимост от случая, компетентните национални власти:
 - а) одобряват суми на фондове и програми, отговарящи на изискванията на членове 15 и 16 от Регламент (ЕО) № 2200/96 и тези от настоящата глава;
 - б) одобряват програми при условие, че се приемат някои изменения от организациите на производители; или
 - в) отхвърлят програмите.
2. Компетентните национални власти вземат решения по програмите и фондовете най-късно на 15 декември на годината, в която са представени.

Държавите-членки уведомяват организациите на производители за тези решения най-късно до 15 декември.

Член 14

Изменения на оперативни програми за следващи години

1. Организации на производители могат да поискат изменения на оперативни програми най-късно до 15 септември, които се прилагат от 1 януари следващата година.
Въпреки това, държавите-членки могат да отложат датата за представяне на искания.
2. Искания за изменения се придружават от поддържащи документи посочващи причината, характера и последствията на измененията.
3. Компетентните власти вземат решение по искания за изменения на оперативни програми най-късно до 15 декември, след разглеждане на представените документи, в съответствие с член 12. Когато не е взето решение в този срок, искането се счита за отхвърлено.

Член 15

Изменения на оперативни програми през текущата година

1. Държавите-членки могат да разрешат изменения на оперативни програми през текущата година при определени от тях условия.
2. Компетентните национални власти могат да разрешат на организациите на производители през текущата година:
 - а) да изпълнят само частично оперативните си програми;
 - б) да променят съдържанието на оперативната програма, включително удължаване на продължителността ѝ общо до пет години;
 - в) да променят сумата на оперативния фонд до максимум 20 % от първоначално одобрената сума при условие, че са спазени общите цели на оперативната програма.
3. Държавите-членки определят условията, при които оперативните програми могат да бъдат променяни през текущата година без предварително одобрение от компетентните национални власти.

Независимо от това всяко увеличение на сумата на оперативния фонд, одобрен за помощ за изтегляне на стоки от пазара съгласно член 15, параграф 2, точка 2 от Регламент (ЕО) № 2200/96 при всички случаи подлежи на предварително одобрение от компетентните власти.

Тези промени са с право на помощ само ако организацията на производители е уведомила незабавно компетентните власти.

Член 16

Формат на оперативните програми

1. Оперативните програми се изпълняват на годишни периоди от 1 януари до 31 декември.
2. Оперативните програми одобрени най-късно до 15 декември се изпълняват от 1 януари следващата година.

Изпълнението на програмите одобрени след 15 декември се отлагат с една година.

ГЛАВА V

ПОМОЩ

Член 17

Одобрена сума на помощта

След одобряване на програмите държавите-членки определят одобрената сума на помощта посочена в член 16, параграф 2, алинея първа от Регламент (ЕО) № 2200/96.

Държавите-членки уведомяват организациите на производители най-късно до 15 декември за одобрената сума на помощта.

Член 18

Заявления

1. Организациите на производителите представят заявление за помощ или остатъка от нея на компетентните власти за всяка оперативна програма, за която се иска помощ най-късно на 31 януари следващата година след тази, за която се иска помощ.
2. Заявленията се придружават от оправдателни документи показващи:
 - а) стойността на продаваната продукция;
 - б) финансовата вноска наложена на членовете и платена на оперативния фонд;
 - в) възникналите разходи по отношение на оперативната програма;
 - г) частта от оперативния фонд изразходвана за помощта на изтегляне от пазара;
 - д) размера на компенсация и/или добавки платени на членовете;
 - е) спазване на лимитите определени в член 15, параграф 3, алинея трета и член 23, параграфи 3, 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 2200/96.
3. Заявленията могат да включват разходи планирани, но не възникнали ако се докажат следните елементи:
 - а) въпросните операции не са могли да бъдат извършени най-късно на 31 декември в годината на изпълнение на оперативната програма поради причини независещи от заинтересованата организация на производители;
 - б) тези операции могат да се извършат най-късно до 30 април следващата година;
 - в) еквивалентна вноска от организацията на производителите остава в оперативния фонд.

Помощта се изплаща и внесена гаранция в съответствие с член 20, параграф 3 се освобождава само при условие, че се представи доказателство за изпълнението на програмирания разход посочен в буква б) от алинея първа най-късно до 30 април следващата година след тази, за

която въпросният разход е бил програмиран, на базата на упълномощаване към действително определената помощ.

4. Когато заявленията са представени след датата предвидена в параграф 1, помощта се намалява с 1 % за всеки ден закъснение.
В изключителни и надлежно обосновани случаи, компетентните власти могат да приемат заявления след датата предвидена в параграф 1, ако проверките предвидени в член 23 са били извършени и срока за плащане предвиден в член 19 е спазен.

Член 19

Изплащане на помощта

Държавите-членки изплащат помощта, за която са получили заявления най-късно до 30 юни на годината след годината на изпълнение на програмата.

Държавите-членки обаче могат да отложат тази дата до 15 октомври.

Член 20

Авансови плащания

1. Организациите на производители могат да кандидатстват за авансови плащания на частта от помощта отговаряща на предвидими разходи произтичащи от оперативната програма през тримесечния период започващ от месеца, в който е подадена молбата.
2. Молби за авансови плащания се подават през януари, април, юли и октомври.

Общите авансови плащания направени през дадена година могат да не надвишават 90 % от първоначално одобрената сума на помощта за оперативната програма.

3. Авансите се плащат след внасяне на гаранция равняваща се на 110 % от тях в съответствие с Регламент № 2220/85 на Комисията (1).
Предвиждат се условия от държавите-членки гарантиращи, че финансовите вноски в оперативния фонд са наложени в съответствие с член 5, параграф 2 и член 6 и предишните авансови плащания са били действително изразходвани.
4. Молбите за освобождаване на гаранции могат да бъдат представени през годината и се придружават от съответните поддържащи документи.
Гаранциите се освобождават по отношение на до 80 % от платените аванси.
5. Основно изискване по смисъла на член 20 от Регламент (ЕО) № 2220/85 покрива изпълнението на операциите определени в оперативните

програми обект на задълженията предвидени в член 9 букви б) и в) от настоящия регламент.

В случай на неспазване на първостепенните изисквания или на сериозна нарушение на задълженията предвидени в член 9, букви б) и в) гаранцията се конфискува независимо от другите наказания, приложими в съответствие с член 24.

В случай на неспазване на други изисквания, гаранцията се конфискува пропорционално на сериозността на нарушението, която е била установено.

Член 21

Частични плащания

1. Организациите на производители могат да кандидатстват за изплащане на част от помощта отговаряща на разходите произтичащи от оперативната програма възникнали през трите предишни месеца.
Молби се подават през април, юли и октомври. Те се придружават от подходящи оправдателни документи.

Общите плащания по отношение на молбите за части от помощта не могат да превишават 90 % от първоначално одобрената сума на помощта за оперативната програма или от реалните разходи, която от двете е по-малка.

2. Организациите на производители могат да кандидатстват за изплащане на част от помощта за изтегляне от пазара.
Молби се подават заедно с молбите посочени в параграф 1. Те са в границите определени в член 15, параграф 3, алинея трета и в член 23, параграфи 3, 4 и 5 от Регламент (ЕО) № 2200/96.

ГЛАВА VI

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 22

Доклади на организацията на производители

1. Организациите на производители представят годишни доклади, придружени от заявления за помощ, по изпълнението на оперативните програми и операции по изтегляне избираеми за помощ в даден оперативен фонд.

Тези доклади засягат следното:

- а) оперативни програми осъществени през предишната година и изтегляне от пазара;

- б) основни изменения на оперативните програми;
 - в) разлики между прогнозирана помощ и помощ, за която се кандидатства.
2. За последната година на молбата за оперативна програма, окончателен доклад замества годишния доклад посочен в параграф 1.

Окончателните доклади включват оценка на оперативните програми, която може да бъде подготвена с помощта на специализирана консултантска служба. Те показват до каква степен са изпълнени целите преследвани от програмата. Те обясняват промените в операциите и/или мерките, които са били или ще бъдат разгледани при изготвяне на последващи оперативни програми, или при изменение на съществуващи оперативни програми.

Член 23

Проверки

1. Държавите-членки провеждат проверки на място на организациите на производители с малко или без предварително уведомление, за да се гарантира спазване на условията на отпускане на помощ.

Тези проверки засягат по-специално:

а) изпълнението на мерки съдържащи се в оперативната програма, като се обръща особено внимание на мерките засягащи инвестициите;

б) реалните разходи възникнали сравнени с обявената помощ.

2. Проверките посочени в параграф 1 засягат значителна извадка от заявления всяка година. Извадката представлява поне 20 % от организациите на производители и 30 % от общата сума на помощта.

Ако проверките установят значителни нередности в даден регион или част от регион или за отделна организация на производители, компетентните власти провеждат допълнителни проверки през въпросната година и увеличават процента на съответните молби за проверка през следващата година.

3. Компетентните власти определят кои организации на производители да проверят на базата на анализ на рисковете и представителност на помощта.

Анализът на риска взема предвид:

а) сумата на помощта,

б) тенденцията на годишните програми по отношение на предишната година,

в) резултатите от проверките през предишните години,

г) други параметри, определяни от държавите-членки, по-специално дали организациите на производители са включени в метод за качество официално признат от държавите-членки или от независими удостоверяващи органи.

4. Поне една проверка трябва да бъде направена на всяка организация на производителите преди изплащането на помощта или остатъка от нея за последната година от оперативната ѝ програма.

Член 24

Възстановяване и глоби

1. Неправилно платена помощ или молба за помощ в съответствие с параграф 3 се възстановява или оттегля и се налагат глоби на въпросния бенефициент/заявител, когато:

а) реалната стойност на продаваната продукция е по-малка от сумата използвана за изчисляване на помощта;

б) оперативния фонд е бил поддържан по начин, който не отговаря на член 15, параграф 1, алинея втора от Регламент (ЕО) 2200/96 или е бил използван за цели различни от тези посочени в член 15, параграф 2 от този регламент; или

в) оперативната програма е била изпълнена по начин, не отговарящ на изискванията за одобрението ѝ от засегнатите държави-членки, без да се накърняват членове 14 и 15 от настоящия регламент.

2. Без да се взема предвид член 7, параграф 4 от Регламента (ЕО) № 1258/1999 на Съвета¹¹, в случай на мярка, впоследствие установена, че е неизбираема, която е била изпълнена в съответствие с оперативна програма одобрена от държавата-членка, последната може да плати съответната дължима сума, или да не пристъпи към възстановяване на вече изплатената помощ, ако би процедира по такъв начин за сравними случаи финансирани от националния бюджет и ако организацията на производители не е действала небрежно.

3. Когато се прилага параграф 1, бенефициентът на помощта/заявителят трябва:

а) когато помощта вече е била платена:

(i) в случай на явна грешка, да възстанови неправомерно платената помощ, заедно с лихвите;

¹¹ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 103.

(ii) в случай на измама, да възстанови в двоен размер неправомерно платената помощ, плюс лихвите;

(iii) във всички други случаи, възстановява неправомерно платената помощ, увеличена с 50 %, плюс лихвите;

б) когато молби за помощ са били подадени, но не е била платена помощ:

(I) в случай на измама, да плати помощта, за която кандидатства неправомерно;

(II) във всички други случаи, освен тези на явна грешка, да плати 50 % от помощта, за която неправомерно се кандидатства.

4. Лихвата посочена в параграф 3, буква а) се изчислява:

5.

а) на базата на периода изминал между плащането и възстановяването от бенефициента;

б) по процента прилаган от Европейската централна банка при основните ѝ рефинансиращи операции публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* в сила на датата, на която е извършено неправомерното плащане, плюс три процентни пункта.

6. Възстановената помощ в съответствие с параграф 3 се плаща на отговорната разплащателна агенция и се изважда от разходите финансирани от Европейския селскостопански фонд за насочване и гарантиране.

7. В случай на невярна декларация изготвена умишлено или поради сериозна небрежност, въпросната организация на производители няма да получава помощ през следващата година след тази, през която е била открита фалшивата декларация.

Член 25

Разпоредби на държавите-членки

Държавите-членки могат да приемат допълнителни правила към Регламент (ЕО) № 2200/96 и към настоящия регламент относно операции или разходи избираеми за помощ.

Член 26

Доклади на държавите-членки

1. Преди 1 юни всяка година, държавите-членки докладват финансови данни и данни за качество на организациите на производители, оперативни фондове и оперативни програми и проверки и глоби посочени в приложение III.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията всички мерки и условия предвидени от тях в рамките на настоящия регламент, и по-специално:
- а) метода, процедурата и информацията посочени в член 8, параграф 1, буква д) i) и iii);
 - б) прогнозите на оперативните фондове посочени в член 7;
 - в) подробни данни за молбите за помощ;
 - г) условия определени за разрешаване извършване на изменения на оперативните програми през годината, предвидени в член 15;
 - д) изготвени разпоредби, ако е необходимо, за приложението на член 24, параграф 2;
 - е) разпоредби приети съгласно член 25.

ГЛАВА VII

ОТМЯНА И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 27

Отмяна

Регламент (ЕО) № 609/2001 се отменя.

Препратки към отменения регламент се считат да препратки към настоящия регламент.

Член 28

Преходни разпоредби

Оперативни програми, одобрени от държави-членки преди влизането в сила на настоящия регламент и които продължават да се прилагат през 2004 г. се съобразяват с настоящия регламент. Организациите на производители изискват необходимите изменения най-късно до 15 септември 2003 г.

Държавите-членки могат да предвидят задържането на одобрените програми преди влизането в сила на настоящия регламент.

Член 29

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2003 година

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Факултативно съдържание на оперативни програми

1. Разходи за разсад в случай на многогодишни култури (многогодишни растения, дървета и храсти).
2. За максимум 10 години на дейност, специфични разходи за:
 - а) органично, интегрирано или експериментално производство¹,
 - б) средства за защита на органични растения²;
 - в) мерки за опазване на околната среда, включително разходи породени от екологично управление на опаковането³;
 - г) мерки за подобряване на качеството, включително одобрени семена, мицел и растения.

За всяка категория избираеми специфични разходи посочени по-горе, за да се изчислят допълнителни разходи сравнени с обичайните такива, държавите-членки могат да определят стандартни нива(тарифи) по надлежно обоснован начин.

3. Разходи специфично свързани с оперативния фонд или програма⁴ посредством плащането на обща сума равняваща се на 2 % от одобрения оперативен фонд и достигащи максимум до 180 000 EUR⁵. Тези 2 % са съставени от 1 % помощ от Общността плюс 1 % от организацията на производители.

В случай на асоциация на организации на производители посочена в член 9 от Регламент (ЕО) № 1432/2003⁶, тази глобална сума може да бъде умножена по броя на организациите на производители-членове на тази асоциация до максимум 1 250 000 EUR.

4. Разходи за персонала (включително такси свързани с надници и заплати, ако те се плащат от организацията на производители) произтичащи от мерките:

¹ Компетентните национални власти определят критериите за избираемост на експериментално производство като вземат предвид новостта на процедурата или концепцията и включения риск.

² Материали за защита на органични растения (като феромони и "хищници"), независимо дали се използват при органично, интегрирано или конвенционално производство.

³ Екологичното управление на пакетирането трябва да бъде подходящо обосновано и да следва критериите на приложение II към Директива 94/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, относно опаковки и отпадъци от опаковки (ОВ L 365, 31. декември 1994 г., стр. 10).

⁴ Включително управленски разходи и разходи за персонала, доклади и изследвания за оценки, разходи по счетоводство и управление на сметките посочени в член 3, параграф 1, буква б).

⁵ Държавите-членки могат да ограничат финансирането до реалните разходи, като в този случай определят избираеми разходи.

⁶ Виж стр. 18 от настоящия *Официален вестник*.

а) за подобряване или поддържане високото ниво на качество или екологична защита;

б) за подобряване нивото на търговия.

Осъществяването на тези мерки основно изисква използването на квалифициран персонал. Ако, в такива случаи организацията на производители използва собствените си служители или членовете-производители, отработеното време се документира.

Ако държавата-членка желае да представи алтернатива за ограничаване финансирането до реалните разходи, за всички избираеми разходи по персонала посочени по-горе, тя определя *ex ante* и по надлежно обоснован начин, общи суми до максимум 20 % от одобрения оперативен фонд. Този процент може да бъде увеличен в надлежно обосновани случаи.

За да изискат тези глобални суми организациите на производители представят доказателства за изпълнението на дейността както го изисква държавата-членка.

5. Инвестиции в транспортни средства оборудвани с хладилни или климатични инсталации.
6. Допълнителни външни транспортни разходи, сравнени със сухопътните разходи, възникнали при използване на железница и/или кораб като част от мерките за опазване на околната среда, определени от държавите-членки на километър на база постоянен заложен процент.
7. Разходи за срещи по програми за обучение свързани с осъществяване на дейности в оперативната програма, включително дневни командировъчни на участниците покриващи транспорт и разходи за настаняване и когато е необходимо на база.
8. Генна промоция и промоция на етикет за качество. Географски наименования са разрешени само:

а) ако са защитено наименование за произход или защитено географско указание, включено в Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета⁷, или

б) ако при всички случаи когато не се прилага разпоредбата на буква а), тези географски наименования са вторични за основното послание.

Промоционният материал носи емблемата на Европейската общност (само в случай на визуални медии) и включва следната легенда: „Кампания финансирана с помощта на Европейската общност”.

⁷ ОВ L 27, 30.1.1997 г., стр. 50.

9. Промоция на фабрични/търговски марки на организациите на производители.
10. Юридически и административни разходи за сливане на организации на производители или тяхното придобиване, както и юридически и административни разходи свързани със създаване на транснационални организации на производители или транснационални асоциации на организации на производители; изследвания за изпълнимост и предложения поръчани от организации на производители в това отношение.
11. Оборудване втора ръка при условията определени в правило № 4 от Регламент (ЕО) № 685/2000 на Комисията¹.
12. Незастроена земя, когато е необходима покупката за осъществяване на инвестиция включена в програмата, при условията определени в параграф 1 1.1., букви а), б) и в) от правило № 5 от Регламент (ЕО) № 1685/2000².
13. Лизинг в рамките на нетната пазарна стойност на артикула и при условията определени в параграф 3 от правило № 10 от Регламент (ЕО) № 1685/2000.
14. Финансови разходи при условията изложени в правило № 3 от Регламент (ЕО) № 1685/2000.
15. Наемане като алтернатива на покупката, когато е икономически обосновано, както го изискват държавите-членки.
16. Покупка на недвижими имоти при условията определени в параграф 2.1, параграф 2.2 и параграф 2.3 от правило № 6 от Регламент (ЕО) № 1685/2000.
17. Инвестиции или акции в индивидуални холдинги, при условие че допринасят за целите на оперативната програма. Държавите-членки гарантират, че са взети подходящи мерки за да се възвърне инвестицията или остатъчната ѝ стойност ако членът напусне организацията.
18. Инвестиции в акции на компании ако инвестицията допринася за постигане целите на оперативната програма.
19. Замени на инвестиции, при условие че остатъчната стойност на заменените инвестиции:

¹ ОВ L 242, 27.9.2000 г., стр. 18.

² Компетентните национални власти могат да определят допълнителни условия за правило № 5 от Регламент (ЕО) №1685/2000 за приемане на този вид разходи за да се избегне всяка спекулация; тези условия могат да включват в частност забрана за продажба на инвестицията/земята през един минимален период и определяне на максимална корелация между стойността на земята и стойността на инвестицията.

а) се добави към оперативния фонд на организацията на производители, или

б) се извади от разходите за замяна.

Инвестиции, включително тези по договори за отдаване под наем, чийто период на изплащане надвишава продължителността на оперативната програма могат да се прехвърлят в следваща оперативна програма на надлежно обоснована икономическа база, и по-специално в случаи когато фискалният период на депресия е по-дълъг от пет години.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Неизбираеми операции и разходи

1. Общи производствени разходи, и по-специално:
 - семена, мицел и разсад,
 - средства за растителна защита, включително интегрирани контролни материали, торове и други добавки,
 - разходи за опаковка, съхранение, пакетиране, дори като част от нови процеси, стойността на пакетите,
 - разходи за събиране или транспорт (вътрешен и външен),
 - оперативни разходи (по-специално електроенергия, гориво и поддръжка).
2. Общи разходи.
3. Допълнителни приходи или ценови добавки.
4. Разходи за застраховка, включващи индивидуални или групови застрахователни премии и създаване на застрахователни фондове в организацията на производители.
5. Връщане (специално под формата на годишни плащания) на заеми взети за дейност извършена изцяло или частично преди началото на оперативната програма.
6. Покупка на незастроена земя.
7. Плащания на производители, участващи в срещи и програми за обучение, за да се компенсират за загуба на доход.
8. Операции или разходи свързани с количества произведени от членовете на организация на производители извън Общността.
9. Операции, които могат да нарушат конкуренцията в други икономически дейности на организацията на производители; операции или мерки, които облагодетелстват пряко или непряко други икономически дейности на организацията на производители се финансират пропорционално на използването им по сектори или продукти, за които организацията на производители е призната.
10. Оборудване втора ръка.
11. Инвестиции в смисъл на транспорт, използван за търговия или дистрибуция от организацията на производители.

12. Наем като алтернатива на покупка; оперативни разходи на наетите стоки.
13. Разходи свързани с лизингови договори (данъци, лихви, застрахователни разходи и т.н.) и оперативни разходи.
14. Промоция на индивидуални търговски марки или съдържащи географски препратки.
15. Договори на подизпълнители относно операции или разходи посочени в настоящия списък.
16. Данък върху добавената стойност (ДДС) и други данъци или такси при условията определени в параграф 4 от правило № 7 от Регламент (ЕО) № 1685/2000.
17. Инвестиции за преработка на пресни плодове (операции извършени от организации на производители относно подготовка на продукта, по-специално чистене, рязане, сортиране, сушене и пакетиране, с оглед на продажбата му, не се считат за преработка).

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИЗИСКВАНИЯ НА ДЪРЖАВИТЕ -ЧЛЕНКИ ЗА ДОКЛАДИ

**Информация за изпращане от държавите-членки до Комисията,
съгласно вида предвиден от Комисията**

Част 1: Организации на производителите

1. Административна информация (включително номер на признаване, юридическа форма, брой физически и юридически лица).
2. Производствена информация (включително изчисляване стойността на продукцията, която се предлага на пазара и информация за ключовите продукти).

Част 2: Оперативни фондове и оперативни програми

1. Използван референтен период(и).
2. Прогнози (оценки) на помощта.
3. Заявления за помощ и действително направени плащания на помощ, включително процента от оперативния фонд изразходван за изтегляне.
4. Основни категории разходи (включително значителни промени направени през годината).

Част 3: Проверки, възстановяване и глоби

1. Проверени организации на производители.
2. Проверяващ орган и резюме включващо резултатите от проверките (само ключови пунктове).
3. Осъвременени цифри свързани с действително направени плащания на помощ, представени най-късно до 15 ноември.